



中
国
古
代
文
学
研
究
丛
书

唐代

小说重写研究

TANGDAI XIAOSHUO CHONGXIE YANJIU

黄大宏◆著

重庆出版社



中国古代文学研究丛书

唐代

黄大宏 ◆ 著

小说重写研究

TANGDAI XIAOSHUO CHONGXIE YANJIU



重庆出版社

图书在版编目(CIP)数据

唐代小说重写研究/黄大宏著. —重庆:重庆出版社
2004.12

(中国古代文学研究丛书/刘明华主编)

ISBN 7-5366-6807-4

I. 唐... II. 黄... III. 古典小说—文学研究—中
国—唐代 IV. J207.41

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 080813 号

▲ 中国古代文学研究丛书

唐代小说重写研究

黄大宏 著

责任编辑 周英斌

封面设计 蒋忠智

技术设计 费晓瑜

重庆出版社出版、发行

(重庆长江二路 205 号)

新华书店经销

重庆华林印务有限公司印刷

开本 850×1168 1/32 印张 13.375

字数 372 千 插页 2

2004 年 12 月第 1 版

2004 年 12 月第 1 版第 1 次印刷

印数 1-3000

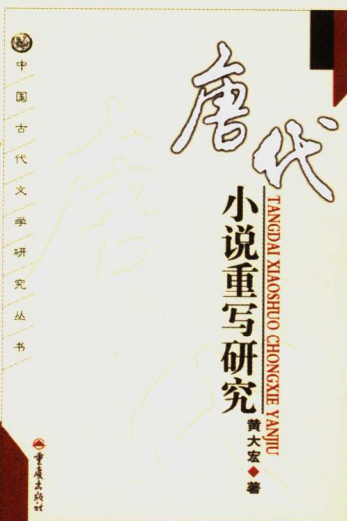
ISBN 7-5366-6807-4/I·1210

定价:29.00 元

作
者
简
介



黄大宏，1969年3月出生于陕西汉中，籍贯天津宝坻。1997年入学西北大学文学艺术传播学院，2000年获文学硕士学位；同年入学陕西师范大学文学院，2003年获文学博士学位。同年至西南师范大学文学院，任副教授、硕士研究生导师。主要从事隋唐文学、中国古代小说的教学和研究。发表的论文主要有《白行简行年事迹及其诗文作年考》（《文学遗产》2003年第4期）、《白行简年谱》（《文献》2002年第3期）、《明陈继儒〈虎荟〉研究》（《文献》1999年第3期）等。



责任编辑:周英斌
封面设计:蒋忠智

《中国古代文学研究丛书》编委会

主编：刘明华

编委(按姓氏音序排列)：

何宗美	黄大宏	熊宪光
胥洪泉	袁济喜	周英斌



内 容 提 要

本书在作者博士毕业论文基础上加工而成。本书以重写概念统摄古典小说、戏曲的创作史,从创作论、接受论与传播论角度,探讨了重写作为一种文学创作方法、接受方式与传播手段的理论内涵,揭示唐代小说影响后世文学的规模、途径、方法与手段,其中心观点为:文学的影响寓于文学的接受之中。本书为正确理解历代文学之间不断的继承与发展现象,提供一个科学的阐释体系与批评视野。学界对本书有很高的评价:“是中国小说史研究的一个崭新视角;是一个非常值得关注的,有一定独立性的研究领域;对于中国小说史学的学科建设,也有方法论的启示意义”(陶文鹏研究员)。“对重新整合小说史、叙事文学史具重要学术价值,理论上亦有重大开拓意义”(商琦教授)。

总 序

刘明华

西南师范大学中国古代文学学科，是重庆市重点学科。本学科无论过去还是现在，无论是师资队伍还是教学、科研方面，都是一支影响颇大的重要力量。

本学科从 1982 年开始招收研究生。魏兴南、曹慕樊、林昭德、徐永年、郑思虞、李景白、谭优学、荀运昌、秦效侃、熊宪光、徐洪火、刘明华等教授至今已培养出百余名硕士，其中有 30 余人考取兄弟院校的博士生。他们大多已成为高校的教授、副教授或所在单位的业务骨干，如戴建业、巩本栋、陶新民、张瑞君、张立伟、韩云波、王明建、何宗美等，在学术界崭露头角，成为引人注目的后起之秀。

经过几十年的积累，本学科在学科方向、研究领域内，形成了自己的特色。老一辈学者中，谭优学先生的唐代诗人行年考，曹慕樊先生的杜甫、苏轼研究，李景白先生的孟浩然研究，徐永年先生的唐诗研究等，都具有突出的学术地位和声誉。由此而形成了本学科在以杜甫研究为重点的唐代文学研究方面的传统。魏兴南、



• 唐代小说重写研究 •

熊宪光教授在《史记》、《战国策》和文学史方面的研究,形成了先秦散文研究和文学史研究的传统和优势。而年轻一辈的学者们,在叙事学的研究方面,已展现出强劲的势头。本辑出版的几部著作中,就有以现代小说理论为基础,对中国古代小说及小说理论进行系统研究的成果。随着研究视野的开阔,研究方向的拓展,本学科的成员在文人结社、流民文学、文体研究、学术史研究、中国古代文论研究等方面也有相关成果,已经或即将陆续发表。与此相关,本学科成员目前承担的各级各类重要项目,有力地支持着这些研究的深入开展。

近年来,在学校和学院的大力支持下,本学科在人才培养和队伍建设方面,也有了长足的进步。可喜的是一批富有锐气的博士加盟本学科,为学科发展增添了活力。除了已经出版的著作和陆续出版的丛书,本学科同志近年还在《文学评论》、《文学遗产》、《文艺研究》、《文史》、《文献》、《民族文学研究》等刊物发表了自己的研究成果。

本学科在本科教学中素有优势,并不断继承传统,有所发扬光大。在教学成果方面,已数次获得学校和省市的优秀成果奖。2004年,本学科在全体同仁的努力下,申报获准“中国古代文学”为校级和重庆市的“精品课程”,并推荐教育部备选国家级精品课程。这正是对本学科几十年教学科研工作综合成就的肯定。

一个单位,一个学科的发展,一定有一个持续积累和发展的过程。既不能中断,也无法飞跃。学术不能搞大跃进,学术工作无法春耕秋收。学术活动是一代



又一代有志于学的学人们的生命的一部分。个人的学术生命在学科的发展中得到延续。只有具备这样一种精神,学术之花才能结出富有学术含量的硕果。学术工作是艰难的,学术研究也是快乐的。——正是上面这些共识,使得这一个群体薪火传承,多年坚守在古代文学的领地,耕耘着辛勤,收获着快乐。

本丛书的出版,只是本学科几十年学术发展中的一个较为重要的活动而已。既不是开端,更不是终结。可称得上是近年科研工作的一个阶段性的总结。其中,部分是在博士论文的基础上修改而成。这套丛书的第二辑、第三辑,将陆续推出。为展示本学科的传统,老一辈学者未刊的重要成果,也将陆续整理出版。

近年来,本学科积极加强与学术界的联系,在学校和文学院的支持下,主持召开了“中国唐代文学学会第十一届年会暨唐代文学国际学术研讨会”、“百年中国文学研究回顾与反思”等重要学术会议。作为重庆市的重点学科,还负责重庆市古代文学学会的日常工作。这些工作对学科的发展都具有积极的意义。

本学科长期得到学术界的前辈、师友和同好的支持。希望,也相信这样的支持会继续,因为我们对学术都怀有敬意和热情。

谢谢学校和重庆出版社对丛书出版的支持——这也是我们回报社会和学术的一个最好形式。

自序

唐宋之际是古代文化雅俗分野的关捩，这一变化反映在文学领域内，是文学的总体结构——包括作者、接受者的社会政治地位与文化层次，文学的体裁与文化品味——发生了由雅文学主体向俗文学主体的转化，以小说、戏曲为主要样式的叙事文学获得了巨大发展，与正统雅文学的禁脔——诗歌、散文等并驾齐驱，形成自宋代以来文学发展的新局面。这一发展转化的契机与唐代小说的文体独立，以及大批原创性、典范性作品的产生密切相关，它们是推动叙事文学发展的重要条件。具体而言，唐代小说的主题、题材、体制、美学风范及语言风格作为丰厚的文学积累，为后世作家一再追步，以获取素材、艺术经验与文学想像力，在叙事文学领域引起了绵延千年的重写热潮，形成集文学接受、创作与传播，以及文学接受者、创作者与传播者于一体的良性循环，由此加强着历代文学之间的密切联系，所形成的大量派生文本也多为各自时代、各文体领域的代表。透过这一现象，我们在层峦叠嶂的文学群峰



• 唐代小说重写研究 •



之间,看到了绵亘无尽、神情相属的演进脉络。

研治说部者,对小说创作题材从出关系的考辨有悠久的学术传统,形成了小说史发展演变脉络研究的激观形态,此即自20世纪初以来的影响研究。在过去的一百年中,鲁迅、郑振铎、孙楷第、谭正璧、赵景深、胡忌、庄一拂、钱南扬等大批小说、戏曲学者倾毕生精力于此间,以钩沉本事为基本方法,从发掘作品题材来源的角度,为探究唐代小说给予后代文学的影响,进行了大量基础性、描述性的工作,产生了大批具有目录学、文献学性质的成果。但是,对这一悠久创作传统的理论探索却至今有未尽人意之感,关键可能在于研究视角的设定。因此,本书是立足于前辈学者的成就,以文学史的历时性发展为背景,以题材因袭为中心,从创作论、接受论与传播论角度,揭示重写作为一种文学创作方法、接受方式与传播手段的意义,探讨其复杂的理论内涵,以揭示唐代小说影响后世文学的途径、方法与手段,探索历代文学之间继承与发展的具体过程,为正确理解这一文学现象提供一个较为科学的阐释体系与批评视野。简言之,本书的目标在于,以重写概念为统摄中国古代小说创作史的关键词,由此揭示中国古代小说的实际创作特点与过程,以最终确立一个中心观点:文学的影响寓于文学的接受之中。

在理论上,本研究包括对小说重写史的勾勒与小说重写理论探讨两个方面。但是,相对于原创史的把握,小说重写史更具有依时递进与横向交错的双重特征,因而更为困难。故本书只将追溯的上限定于唐代,而在宋元明清时期内考察小说、戏曲作家们对唐代小



说的重写现象，因此本书对于中国小说重写史的探讨具有明显的断代属性，事实上更倾向于对重写理论的探索，以与一般的创作理论形成对照，使有兴趣的人看到，在一般的文学理论体系中，的确存在着一些尚未被充分注意的环节。我希望本书的研究能够成为中国小说重写研究的一个出发点。

本文的一项主要成绩是对宋元明清以来重写唐代小说题材文本的整理，并在元明清主要剧种范围内，归纳了因重写唐代小说题材而产生的大量剧目之间的关系特点——重写题材的代际承传与拓展性，以及推动重写行为发展的诸多重要原因。同时，后世作家对重写唐代小说的兴趣，就题材而言，集中在爱情、豪侠、历史人物逸事等方面；就文本类型而言，以传奇、变文、史传居多；就原因而言，则与这些故事具有强烈的传奇性、与人间生活极为密切等直接相关。而且，凡是较早得到重写的题材在后世所引起的追步也较突出，尽管后世在不断地拓展重写题材的领域，仍然有大量题材从未被使用过，如充斥于唐代传奇、志怪中的冥遇类故事，这与它们在早期就未进入重写视野有关，可见对题材的使用具有明显的接受惯性。以上问题有的已经前人提出，有些则是本书的成果。

关于重写理论问题的初步探讨，形成了以下一些重要结论：

唐及唐代小说是影响中国古代小说，乃至叙事文学成熟与发展的重要阶段与媒介。后世对唐代小说的接受与传播在宋代经过了长期的积淀，然后于元明时期在小说、戏曲领域获得重大突破。文言小说领域的拟

唐之风主要继承与发展的是唐代传奇与志怪题材、美学风范与文体特征,二者关系是模拟大于因袭;在通俗小说领域,题材因袭特点更为突出,在文体方面则兼取唐代小说的多种类型,发展了其中的讲唱特点,是话本体、章回体小说样式形成的重要来源,结合看来,通俗小说是以俗文学形式对雅文学成就的转化;就规模与成就而言,戏曲是重写唐代小说的主要领域。唐代小说题材在宋元戏剧中的比例一度接近20%,近50%的剧作家利用唐代小说题材进行过创作。嗣后,这种影响在各代戏剧中非常稳定,题材比例大致稳定在10%,采用重写方式的剧作家比例则在20%上下。因此,唐代小说构成古典戏曲题材的一个重要来源,由此形成的剧目是传统剧目的主体。重写原因则与中国文化的重史传统、唐代小说的成就与创作方式、宋代小说理论的重写观念、叙事文学与表演艺术紧密结合的文学史背景、全社会对文学的接受热情与接受倾向,特别是文人士大夫的种种心态有着内在的联系。旧故事负载着深厚的历史文化传统与人类的共同情感、理想,不但与个人的遭遇、理想产生共鸣,也与新的时代文化精神不断碰撞,终经重写焕发出永恒的魅力。

由于重写的依傍特征,重写首先表现出文学的接受属性,重写者也首先是一个文学的接受者;在此前提下,重写具有文学创作的本质属性,重写者是真正的作者;重写无法摆脱前代文学的积累与痕迹,因而重写之作是对所依傍对象的一种传播方式,重写者则是传播前代文学成果的人;同时,重写并非机械地复制所依傍对象,而要表达自己的接受态度,因而在一定程度上重



写又是一种文学批评方式，重写者也具有文学评论者的属性。重写之作注注是时代的产物，大都挟带着时代文化的精神内涵，是历史与当代的结合，这是决定重写具有自身价值的主要原因。

重写作为一种独具特色的创作方式，其价值还在于提供了一种认识角度：通过考察文学的接受与传播方式来认识文学的影响，由此揭示出文学不断发展演进的内部原因。一言以蔽之，文学的影响寓于文学的接受之中。这种特殊创作方式是沟通古今文学的重要途径，也是沟通历史与当代文化的重要手段。研究重写，可以更加细致地体现文学发展的动态特征。

在文学领域内，重写是一个涉及相当广泛的问题。即在古代小说领域中，对于唐代小说重写现象的研究也远未能做到题无剩义。比如小说续书现象，在古代小说创作中发端甚早，也曾见于唐代，但形成气候则以明清为著，故本书未深入涉及此点。但是，“所谓续书，自是相对于原著而言”^①，因而也是属于重写范畴的问题。在本书改定之时，得见高玉海博士的《明清小说续书研究》，角度、观点不尽一致，但就所关注的问题，则颇生南北呼应之感，既令我对此一现象的研究无须再费周章，亦可见对重写这类创作现象的关注已不乏同道。

对重写技巧的探讨所涉及的范围与深度是超乎最初设想的，远非一个章节所能容纳，惟有待于时日，另行完成了。

^① 参见郭豫适《明清小说续书研究·序》，高玉海《明清小说续书研究》，中国社会科学出版社2004年版。

西南师范大学中国古代文学学科 已出版主要著作

曹慕樊教授

《杜诗杂说》

四川人民出版社 1981 年

《杜诗杂说续编》

巴蜀书社 1989 年

《杜诗选注》

西南师范大学出版社 1986 年

《目录学纲要》

西南师范大学出版社 1988 年

《东坡选集》(与徐永年主编)

四川人民出版社 1987 年

徐永年教授

《徐无闻论文集》

文物出版社 2003 年

《书法教程》

高等教育出版社 1994 年

《甲金篆隶大字典》

四川辞书出版社 1991 年

《殷墟甲骨书法选》

贵州人民出版社 1992 年

《书画篆刻作品选》

贵州人民出版社 1992 年

林昭德教授

《诗词曲词语杂释》

四川人民出版社 1986 年

谭优学教授

《唐诗人行年考》

四川人民出版社 1981 年

《唐诗人行年考续编》

四川人民出版社 1987 年

《赵嘏诗注》

上海古籍出版社 1985 年

《斗室居随笔》

四川人民出版社 1987 年

《一得集》

西南师范大学出版社 2002 年

郑思虞教授

《郑思虞作品撷拾》

西南师范大学出版社 2000 年

李景白教授

《孟浩然诗集校注》

巴蜀书社 1988 年

荀运昌教授

《诗词及楹联写作》

西南师范大学出版社 2003 年

秦孝侃教授

《未花集》

西南师范大学出版社 1998 年

徐洪火教授

《中国古代戏曲史纲》

西南师范大学出版社 1993 年

熊宪光教授

《战国策研究与选译》

重庆出版社 1988 年

《纵横家研究》

重庆出版社 1998 年

《中国古代文学史长编》(先秦卷)

首都师范大学出版社 2000 年

《文史论稿》

重庆出版社 2002 年

《先秦散文选注》

岳麓书社 1998 年

《汉魏六朝散文选注》

岳麓书社 1998 年

《中国古代文学史》(合著)

上海古籍出版社 1998 年

《中国古代文学作品选》(合著)

上海古籍出版社 2004 年

刘明华教授

《杜诗修辞艺术》

中州古籍出版社 1991 年

《社会良知——杜甫：士人的风范》

山西教育出版社 1994 年

《大同梦》

上海文艺出版社 1999 年

《丛生的文体——唐宋文学五大文体的繁荣》

江苏教育出版社 2000 年

《独立寒秋——陈寅恪的读书生活》

中原农民出版社 2000 年

《生死·享乐·自由——道家与道教的关系及人生理想》(合著)

北京国际文化出版公司 1988 年,台北云龙出版社 1991 年修订本